



COCKTAIL VOCAL

JAZZ NEGRO SPIRITUALS
CHANSONS EXTRA-ORDINAIRES

"To be or not to be"
(William Shakespeare)

"Doubi doubi dou ..."
(Frank Sinatra)

Ce soir, les chorales SYMPHOLIE'S de Sèvres et WHITE SPIRIT de Viroflay vous invitent à un cocktail musical jazzy, du negro spiritual au scat, en passant par le gospel ou la bossa-nova...

Les pièces que vous entendrez ont été choisies pour leur qualité musicales, mais aussi pour le simple plaisir qu'elles nous apportaient en les chantant.

Merci à tous ceux qui ont contribué à l'organisation de cette soirée; merci à vous d'être venus partager ce plaisir musical.

Chorale SYMPHOLIE's - SÈVRES -

Chorale WHITE SPIRIT - VIROFLAY -
Direction: Mireille DURAND-GASSELIN

Guitare basse: André ANGLADE
Clavier: Pascal HAMMEL
Batterie: Frédéric BONNAURE
Guitare acoustique: Thierry HARLEY

Encore merci à Pierrot pour le dessin de la couverture

SYMPHOLIE'S

Il y a 7 ans, Jacqueline SAVOYANT et un groupe d'amis transformaient leur octuor en un groupe vocal plus important : SYMPHOLIE'S était né.

Le but de cette association au nom évocateur de musique et de « folie » était clair : faire des spectacles musicaux sur un répertoire swing, jazz, gospel et chanson française, avec un maître-mot : l'humour.

En effet dès le départ, dans le subconscient des choristes était inscrite cette devise que Laurence SALTIEL du Centre Polyphonique devait exprimer plus tard en parlant de nous : « ils ont la pêche mais pas le melon ! » autrement dit nous aimons faire des choses sérieuses mais sans nous prendre au sérieux.

Dans cet esprit, SYMPHOLIE'S a rejoint la Fédération A Coeur Joie.

Depuis sa création SYMPHOLIE'S a donné plus de 30 concerts. Bien que « basé » à Sèvres depuis 5 ans, SYMPHOLIE'S a étendu sa renommée au niveau international. Enfin bon, d'accord surtout dans notre quartier, mais quand même : plusieurs villes de province sont encore sous l'émotion de notre passage et nos douces harmonies résonnent encore outre-Rhin à l'occasion d'un jumelage réalisé avec la patrie de Bach. Dernier échange en date, le concert que nous avons donné avec un chœur de Lausanne en mars 1997. Les montagnes suisses n'ont qu'à bien se tenir quand nous irons revoir nos amis vaudois à l'automne !

Vous l'avez compris, SYMPHOLIE'S c'est l'ouverture aux autres, c'est la joie de vivre, la joie de chanter et de partager cette passion.

Nous nous réunissons tous les mardis soir de 20h00 à 22h00. Une fois par trimestre également nous partons pour un week-end pour mieux approfondir notre répertoire, la mise en scène et pour mieux nous connaître car la cohésion du groupe est fondamentale pour nous.

Par ailleurs nous organisons une fois par an un week-end de formation.

SYMPHOLIE'S est composé d'une vingtaine de choristes. Pour nous rejoindre, avec la même passion et la même bonne humeur, la charmante Isabelle se fera un plaisir de répondre à toutes les questions au 01 43 42 54 04.

Nous adressons un grand merci à nos amis de WHITE SPIRIT qui nous ont fait l'honneur de nous inviter à partager ce concert avec eux et vous souhaitons une bonne soirée en musique.

WHITE SPIRIT

LA CHORALE QUI DÉCAPE

Fondée en octobre 1993, la jeune chorale WHITE SPIRIT regroupe tous ceux et celles qui aiment chanter le jazz et les negro spirituals. Une soirée par semaine, les choristes se rassemblent dans les locaux du Temple de Viroflay pour swinguer en chœur, sous la baguette de Mireille DURAND GASSELIN professeur de musique. Mais pourquoi le jazz et les negro spirituals?

"Depuis longtemps, je souhaitais expérimenter en chorale ce type de répertoire, explique Mireille DURAND-GASSELIN. Les chorales ont d'habitude un répertoire davantage axé sur la musique dite "classique" ou, plus rarement, sur la chanson contemporaine. Or, le jazz dégage une gaieté particulière, une sorte de fluidité sensuelle et un punch fantastique, qui en font un cocktail particulièrement tonifiant et attirant. De plus, le retour du jazz vocal dans les oreilles, dans les cœurs et sur les ondes, ces dernières années, T.S.F., INDIGO... était véritablement stimulant pour entreprendre l'aventure."

Nos ambitions musicales ne sont pas à la hauteur de ces groupes professionnels, bien sûr, mais le plaisir musical reste identique: tour à tour grisant, drôle ou tendre..."

WHITE SPIRIT accueille des choristes de tous âges sur simple audition.

Amis swingueurs, venez nous rejoindre dès la rentrée 1997!

Répétitions: Une soirée par semaine (20h30-22h) à partir du 1^{er} octobre, au Temple de Viroflay-33, rue Costes et Bellonte (gare Rive-Gauche).

Renseignements: Anne Defiez: 39.56.39.69
Arnaud Bonneville: 30.24.55.05

FREE AT LAST

La libération: voilà le mot d'ordre de l'esclave noir plongé dans la misère. Mêlant la joie d'avoir brisé ses chaînes à l'espérance chrétienne d'être libéré du péché, il rend grâce à Dieu Tout-puissant d'être enfin libre.

DEEP RIVER

Par delà le Jourdain se trouve l'espoir et je veux y installer ma demeure. Ne veux-tu pas toi aussi goûter à la Bonne Nouvelle ?

EVERYBODY SING FREEDOM

Comme dans swing low, il n'y a guère de chance de trouver la délivrance ici-bas. Quand il n'y a plus d'espoir il reste l'espérance car près du Seigneur, il y a la liberté.

JOSHA FIT THE BATTLE OF JÉRICO

La meilleure preuve de la confiance que l'on peut avoir en Dieu c'est la chute des murs de Jéricho après que Josué et le peuple aient invoqué le Seigneur en tournant autour de la ville et aient fait sonner les trompettes.

I'M SO GLAD

Que la joie est grande d'être libéré des chaînes de l'esclave. Alléluia !

GLORY, GLORY

Gloire à Dieu. Je suis libéré de mon fardeau.

Deuxième partie

White Spirit

HALLO DJANGO

Ne cherchez pas à comprendre les paroles de *Hallo Django!*

C'est du "scat", une suite d'onomatopées improvisées, "une malicieuse irrévérence pour la communication conventionnelle, linguistique autant que musicale" (Robert S Gold)!

Beaucoup de mots de jargon du jazz, comme "be bop", sont dérivés du scat. Dans notre langue, "scoubidou" et "zazou" en sont des héritages.

Parmi les meilleurs scats singers: Louis Armstrong, Ella Fitzgerald, Sarah Vaughan, Dizzy Gillespie, et Cab Calloway, couronné roi du "Hi- De- Hi- De- Hi- De-Ho".

EVERYBODY SING FREEDOM

Ce negro spiritual exprime l'espoir de liberté des chanteurs, évoquant «la fin des larmes, des violences, des persécutions ... »

Au cours du 19^{ème} siècle, les esclaves noirs deviennent peu à peu indépendants sur le plan religieux. Les églises sont pour eux un lieu important d'expression et de prise de responsabilité. Ce negro spiritual exprime toute leur théologie de l'espoir en une vie meilleure.

LE JAZZ ET LA JAVA

Écrite en 1962 par Claude Nougaro et mise en musique par Jaques Datin, d'après un thème de Haydn, cette célèbre chanson raconte avec humour l'invasion lente mais certaine du jazz dans les milieux populaires où la java régnait en maître.

L'arrangement de Pierre Gérard Verny colore la partition d'harmonies subtiles et ô combien délicates ...

LITTLE TALK WITH JESUS

C'est une invitation à la prière: « et un petit dialogue avec Jésus arrange tout, tout ».

L'alternance solo (le groupe des sopranos) et chœur, héritée de la tradition africaine, permet au grand groupe de surenchérir l'idée des solistes.

LULLALY OF BIRDLAND

Il s'agit d'une *love story* à *Birdland*, avec de multiples jeux de mots: Birdland est, mot à mot, *le pays des oiseaux* où les tourterelles amoureuses roucoulent. C'est aussi le club de jazz favori de Charlie Parker, surnommé *Bird*, à New York.

Laissez-vous bercer par cette célèbre ballade mélodieuse et fraîche.

SWEET JESU

Viens te mettre près du bébé, couché dans une humble mangeoire...

Ce morceau tendre et recueilli invite à la méditation, sur des harmonies plus contemporaines.

GLORY GLORY

Glory Glory est un morceau écrit dans le style homorythmique (toutes les voix ont le même rythme), à la manière des chorales protestantes.

Même si le caractère jubilatoire et l'alternance solo/choeur appartiennent davantage à la tradition du gospel...

WE WILL REST AWHILE

Est un chœur extrait de *Treemonisha*, le seul opéra de Scott Joplin, père du Ragtime (*Mapple Leaf Rag*, *The Entertainment*), ce style pianistique à la fois savant et populaire qui est une des racines du jazz...

BLACK ORPHEUS (MANHA DE CARNAVAL)

Nous voilà à Rio de Janeiro, le carnaval est pour ce soir! On y dansera la *bossa-nova* (nouvelle vague), née de la rencontre entre la samba brésilienne et le jazz.

Ce chant a été composé pour le film "Orfeo Negro" de Marcel Camus qui reçut la palme d'or à Cannes en 1959. Il raconte, dans un cadre brésilien, le mythe grec d'Orphée et d'Eurydice; la lyre d'Orphée est remplacée par la guitare, qui chaque matin fait se lever le soleil...

AN IRISH BLESSING

Cette chanson traditionnelle d'Irlande n'a rien de "jazzy"; mais elle nous a séduit par la grâce de ses mélodies, la douceur de ses harmonies, la beauté du texte.

"Que le vent te soit toujours favorable

Que le soleil te réchauffe le visage...

Et que, jusqu'à ce que nous nous rencontrions à nouveau

Dieu te garde dans la paume de sa main."

JEAN HARLOW

Le jazz s'amuse de la mort et de la vie. Ce chant rend hommage à l'actrice américaine JEAN HARLOW, sex-symbol et archétype de la blonde platinée ravageuse, morte à 26 ans en 1937 de façon mystérieuse.